

Елгава и зинётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 58 (2931)

ПЯТНИЦА, 12 АПРЕЛЯ 1991 ГОДА

Цена 10 коп

● В городском Совете

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

О ПОЛОЖЕНИИ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ФРАКЦИЙ ГОРОДСКОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

Рассмотрев материалы, поступившие от депутатов, объединившихся во фракции демократическую и ЛДРП, а также от отдельных депутатов, Елгавский городской Совет народных депутатов **ПОСТАНОВИЛ:** Утвердить положение о деятельности фракций городского Совета в соответствии с приложением.

Я. БУНКШ,
председатель Совета.

ПОЛОЖЕНИЕ О ФРАКЦИЯХ ГОРОДСКОГО СОВЕТА НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

1. Депутаты Елгавского городского Совета народных депутатов в соответствии со своими политическими взглядами и общими целями вправе формировать фракции депутатов.

Городской Совет регистрирует фракцию, если в ней объединилось не менее 10 депутатов. Деятельность фракции является правовой с момента ее регистрации.

2. Фракция подает председателю городского Совета народных депутатов свое положение, которое подписано всеми членами фракции, а также список депутатов фракции с указанием фамилий руководителей фракции, его заместителя и секретаря.

3. Каждый депутат городского Совета может состоять только в одной фракции.

4. Внутреннюю деятельность фракции определяет ее положение.

● За ухоженную Латвию!

Рыболовы, ждем вас!

Мы с большим воодушевлением восприняли призыв Раймонда Паулса выйти 23 апреля на субботник и привести в порядок свою Латвию. Мы, коллектив Заленского сельскохозяйственного училища, приступили к этой работе уже в первой декаде марта. Воспитатели групп и учащиеся с граблями в руках работали на очистке парков поместья Залы муйжа и территории училища. Близится к завершению работы по уборке площади для хранения дров.

На территории сельскохозяйственного училища есть озеро, ко-

торое приглянулось рыболовам-любителям нашей волости, района и города Елгавы. Они приезжали сюда зимой — на подледный лов, ловят рыбу в сейчас. К сожалению, они оставили после себя неприглядную картину.

Поэтому мы приглашаем всех приехать сюда и 23 апреля, чтобы сообща привести в порядок берега озера поместья Залы муйжа.

Мы будем очень ждать.

М. ВИТОЛА,
заместитель директора сельскохозяйственного училища.

ПОЧТА НЕДЕЛИ

На прошлой неделе нами получено 33 письма. Из них — 7 жалоб, 8 корреспонденций.

Мы получили ответ от начальника комбината коммунальных предприятий и благоустройства на письмо, опубликованное в газете от 5 марта под заголовком «За кладбищенской оградой», в котором шла речь об увиденном на кладбище Балоу. Авторы письма могут ознакомиться с полученным ответом в отделе писем.

Елгавчанин В. Нечаев откликнулся на неоднократные публикации В. Гушина по поводу застройки Елгавы. С этим письмом вы вскоре сможете ознакомиться на страницах нашей газеты.

Начальник отдела внешнегородских перевозок Елгавского автобусного парка Ю. Румянцев, отвечая на коллективную жалобу о сованных рейсах автобусов, говорит, что автобусы по маршруту Елгава — Робезниеки курсируют только до Лиелсавагского поворота по причине плохой дороги, которая становится негодной для движения автобуса каждую весну в период распутицы. Как только эксплуатационная служба отремонтирует дорогу, дви-

жение будет возобновлено. К сожалению, начальник не разъясняет, каким образом жителям Робезниеки можно добраться в город и почему иногда автобусы по этой дороге все-таки могут проехать.

Вскоре мы опубликуем и новые правила хранения в книжных магазинах книг, заказанных населением, которые нам передала директор предприятия книжной торговли А. Короткова.

Жалобы поступают самые разные. Они возникают и в поликлинике, в длинных очередях на шоферскую комиссию и в ожидании пенсий или мастеров с узла связи для ремонта телефона. Все жалобы направлены в соответствующие службы.

А. Штейнмане, проживающая на третьем производственном участке агрофирмы «Накотне», сетует на то, что не может дожидаться сборщиков вторсырья. «Пришла весна, — пишет она, — каждый хочет навести порядок в своем хозяйстве, но вот лишнюю макулатуру, кажется, придется просто сжечь, ведь мы же очень богаты...»

С. ПЕТРОВСКА.

● Юбилейные строки

ЖИТЬ ВОСПОМИНАНИЯМИ РАНО, ГЛАВНОЕ — ВПЕРЕДИ

Вера Григорьева Суржикова

Так уважительно величает ее на заводе «Елгавсельмаш» не только молодежь, но и те, кто проработал с ней рядом не один десяток лет. Слава и авторитет пришли с годами. А помнится, еще совсем недавно к нам в технический отдел пришла стройная белокурая молодая женщина и сразу же ужасно расстроилась, даже расплакалась. Оказалось, причиной слез была предложенная работа технолога, а ей так хотелось быть конструктором. Вскоре желание Веры исполнилось, она стала инженером-конструктором, потом начальником конструкторского бюро, а вскоре и главным конструктором предприятия. Душой творческой молодежной бригады была Вера, когда создавался новый разбрасыватель минеральных удобрений. Уже как главный конструктор Вера Суржикова принимает новую машину УТН-10, участвует в испытании зерноопушки для фермерских хозяйств.

Как сегодня вижу Веру командиром сандружины, участницей шахматных турниров, членом комиссии профкома...

А вот Вера турист, летит на Кубу, где голубизна неба и океана сливается в единое целое, а экзотика поражает воображение.

Но жить воспоминаниями рано,



главное впереди, — считает Вера Григорьевна.

Сохранять оптимизм, жизнелюбие, энергию, которой Вера заражает окружающих, помогают ей и сотрудники, и друзья, и, конечно, ее семья — супруг Рудольф,

дочери Марина и Оксана в четыре лунки. Тепло и сердечно поздравляя Веру в день юбилей тот коллектив, частью которого является она сама.

А. ЛОМАКИНА.

● На Съезде Граждан

РУКОВОДСТВО НАДО МЕНЯТЬ

«Я лучше останусь с народом, чем с кучкой людей, провозгласивших себя основной общественной силой...» Такими словами архиепископ Карлис Гайлитис объяснил свой отказ от деятельности в составе Латвийского Комитета, избранного Съездом Граждан, и 24 марта во второй половине дня покинул зал заседаний, где проходила 5-я сессия СГ. За ним последовали другие делегаты, которые не могли поддержать деятельность Латвийского Комитета под руководством его председателя А. Йиргенса.

23 марта работа съезда не спорилась, рабочий день затянулся почти до полуночи, а результатов все не было. Довольно большое количество делегатов прибыло на сессию с надеждой и с намерением изменить стиль работы и позицию Латвийского Комитета. Но надежды оказались тщетными, потому что с помощью известных сил авторитет А. Йиргенса был поднят на недосягаемую высоту вручением цветов, зачитыванием поздравительных телеграмм. В избытке было восторженных слов о высоких идеалах независимости и свободы Латвии, которые поддерживает якобы один только Латвийский Комитет. А ведь мы все прекрасно видим его позицию во всех мероприятиях, проводимых в демократической борьбе за независимость Латвии. Из-за различия мнений не был избран новый председатель и новый состав ЛК, потому что многие делегаты с горечью в сердце покидали зал. Да ничего другого и не оставалось, так как единственный кандидат, который стремился направить деятельность ЛК на пользу народа — Висвалдис Лацис — не набрал в многоступенчатом голосовании необходимого количества голосов.

Нынешний ЛК с его позицией по важнейшим вопросам, например, по Вселатвийскому опросу, защите Латвии на баррикадах, когда

нам угрожала опасность государственного переворота, стал той антипродуктивной общественной силой, которая способствует разрушению единства и сознания граждан. После 2-й сессии, состоявшейся 20 июня 1990 года, он заболел маньей величия, вообразив себя парламентом и начал действовать соответствующим образом. Не имея рычагов государственной власти и хозяйственной базы, хотел контролировать и руководить избранным 18 марта Верховным Советом. ЛК — не парламент суверенного государства и не может быть правовым представителем ЛР, потому что Сейм не выдвигал его на этот пост. Представительства ЛР имеются в Лондоне и Вашингтоне.

Роль и сила ЛК могла бы оптимально проявляться в сотрудничестве с НФЛ и его фракцией в Верховном Совете.

Латвийский Комитет должен был бы продолжить прерванную регистрацию граждан. Можно было бы развернуть работу по организации социальной помощи народу. Пока ЛК составляет бесчисленные требования, меморандумы и прочие, которые, как проситель, подает в различные высшие инстанции, инвалиды и старики, брошенные после нечеловеческого труда и полной страданий жизни в развалах, остаются без помощи. Надо заняться брошенными детьми, семьями с малолетними детьми, оставшимися без кормильца, инвалидами войны и т. д. Эта работа и зарубежным государствам дала бы прямые доказательства бесчеловечности советского режима, прав балтийцев на независимое государство, того, что единственный выход — крушение этого режима, возрождение демократии и независимости. ЛК должен незамедлительно включиться в деятельность, направленную на то, чтобы преступления 1940 — 1991 годов против народа Латвии бы-

ли признаны преступленными против человечности, не имеющими срока давности.

Жертвами преступного советского режима должны быть также признаны призванные в армию СССР. Защитить их — задача всего народа, а не только Латвийской Латвии и местных Советов. Задерживается выдача удостоверений о гражданстве, а растрачены уже значительные средства, и Латвийский Комитет испытывает финансовые трудности.

Ждет работа с молодежьскими организациями, восстановить которые сейчас стремятся номенклатурные работники.

Работы много, о ее видах можно ждать предложений от жителей. Ждут помощи новозоземля разрушенные церкви, духовная жизнь народа.

А Латвийский Комитет занимается политическим сектанством, обвинениями в адрес НФЛ и депутатов ВС. Это отрицательно воздействует на деятельность самого ЛК, который должен в качестве демократической оппозиции поддержать правительство в переходный период, мероприятия НФЛ, направленные на признание независимости Латвии де-факто.

ЛК должен стать действительной силой в борьбе за независимость, поэтому работу надо вести в рамках реальных возможностей и норм. При этом пора сменить нынешний Латвийский Комитет, создав 6-ю внеочередную сессию.

Делегаты Съезда Граждан Елгавы, Елгавского уезда И. Гейданс, Я. Бункш, Э. Дрейманис и другие, принимавшие участие в деятельности нынешнего съезда, настроены против деятельности нынешнего Латвийского Комитета.

А. ХАРТМАНИС,
делегат Съезда Граждан Латвии от Елгавского избирательного округа № 5.

● На пути к рынку НА ВЕСАХ СПРОСА И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Сформирована согласно постановлению правительства Латвийской Республики свободные цены, комбинат бытового обслуживания проработал в новых экономических условиях первый квартал года. Каковы же результаты? Какие можно сделать выводы? Какие ошибки исправить? Об этом рассказывают директор КБО Омер Абрамович КУРЛАНД и главный экономист предприятия Аркадий Ильяч ГУРЕВИЧ.

О. А. — Первые месяцы года стали для нас своеобразной школой рынка. Но окончательные выводы делать рано. К тому же ситуация осложнилась тем, что некоторые заказы, на исполнение которых требуется много времени, были приняты по старым расценкам в прошлом году, а выполняли их в новом. Перед переходом на свободные цены мы сделали прогноз. Он показал, что для покрытия возросших платежей без увеличения зарплаты требуется установить повышающий коэффициент 1,73. Это в среднем. На одни услуги — меньше, на другие, например, изготовление предметов не первой необходимости, он достигнет 5. Поскольку часть работ выполняли по старым ценам, при новом законе о налогообложении возникли убытки. Показателем февраля. При том же объеме работ в феврале прошлого года услуги были выполнены на 387 тысяч рублей, в этом — на 681 тысячу. Но возросшие цифры отражают не прибыль, а 30 тысяч рублей убытков. И фонд зарплаты сократился на 24 тысячи рублей.

— Каков выход из ситуации? — Повышать цены? Сокращать управленческий аппарат? Создавать доходные отрасли?

— А. И. — Идти, видимо, следует по всем трем направлениям.

Хотя повышение цен, как мы убедились, имеет диктуемый спросом предел. Например, на швейном производстве был установлен повышающий коэффициент 3. Заказы резко сократились, и мы установили двойной коэффициент. Аналогично пришлось поступить в отношении цен на трикотажные изделия. Выполненные на швейарском оборудовании образцы выставили в магазине «Дайна». Цены установили экспериментальные. Спроса не было. Учитывая мнение покупателей, установили цены пониже, и спрос появился. Часы весов спроса и предложения должны уравновешивать друг друга, найти это равновесие нелегко, но необходимо.

О. А. — Мы проводили сокращение штатов управленческого аппарата, оно коснулось более сорока человек, по возможности будем проводить эту работу и в дальнейшем. Но, очевидно, более перспективное направление — создание новых видов услуг. Мы уже стали учредителем малого предприятия «Оптима». Оно специализируется на выпуске яхт типа «Микро», предназначенных как для спортсменов, так и для любителей. Первая продукция поступит в продажу в апреле. В стадии создания совместное предприятие с фирмой ФРГ по

изготовлению кукольной одежды и париков. За полученную валюту покупаем оборудование, а в дальнейшем намерены закупать товары народного потребления, которые будут продаваться в магазине «Дайна» за рубли. Создается также хозрасчетный участок по выпуску блоков для строительства индивидуальных домов, их выпуск планируется начать во второй половине этого года.

— Как финансируются эти новшества — только из средств КБО или из кармана елгавчан тоже?

А. И. — Финансирование работы по созданию новых бытовых услуг ведется из средств от прибыли КБО.

О. А. — Но что касается имеющихся производств, тут другая картина. Возьмем мебельный цех. Сейчас он не соответствует никаким нормам. Нужна новая фабрика, которая обойдется в 1 миллион рублей. И деньги на ее строительство мы будем вынуждены брать с населения. В то же время городские власти передают мебельный цех, принадлежавший бывшему РСУ, фирме «Озолс». Если бы нам передали эти площади, отпал бы вопрос о строительстве фабрики, и мы могли бы снизить цены на мебель.

— Что делается для того, чтобы улучшить обслуживание сельчан?

А. И. — Расположенные в районе пункты приносят одни убытки, и так обстоит дело по всей Латвии. Для решения этой

проблемы мы выбрали такой путь. Предложили часть затрат на содержание пунктов взять на себя волостным Советам. Ответов на наши предложения пока не получили. И пунктам КБО грозит закрытие из-за их нерентабельности.

— Что ж, видимо, новые экономические условия заставят кого-то банкротировать, а кого-то открывать новые мастерские.

О. А. — Совершенно верно, мы это и делаем. Открыта мастерская по изготовлению и ремонту обуви в здании по улице Сакнидарза, 7. Еще один пункт по ремонту обуви появился на Паста, 49, увеличено количество рабочих мест в мастерской павильона «Пярну». Заканчивается реконструкция мужской парикмахерской на Паста, 24. Планируем в этом году открыть и специализированную детскую парикмахерскую. Для удобства клиентов в здании Дома быта оборудовано кафе, где можно будет скоротать время за чашечкой кофе. Елгавчане, вероятно, уже смогли оценить наш фирменный магазин «Дайна», интерьер которого оригинально оформила наш архитектор-дизайнер Мария Морозова. В нем продаются не только изделия комбината, но и вещи, созданные мастерами прикладного искусства, которые могут удовлетворить самого взыскательного покупателя.

— Из вашего рассказа видно, что коллектив КБО не растерялся, столкнувшись с жесткими требованиями рыночной экономики. Приятно разговаривать с людьми, не жалующимися на трудности, а

преодолевающими их. И все-таки трудностей, наверное, хватает?

О. А. — Нас беспокоит проблема психологического плана. Как сделать так, чтобы работник, получая прежнюю зарплату, учитывал, что клиент за те же услуги платит больше и вправе рассчитывать на более высокое качество и культуру обслуживания. Есть проблемы и в оздоровительном комплексе «Тонус». Здесь нарушаются санитарно-гигиенические требования. Не все приемщики заказов владеют обоими языками. Есть и такие случаи, когда приемщики заказов отказываются обслуживать клиента по льготным талонам, которые введены, чтобы защитить малообеспеченных людей от высоких цен.

— Какие санкции за это предусмотрены?

О. А. — За жалобы на нашего работника предусмотрены штрафы, которые платят и сами работники, и руководители производства, и руководители комбината. За отказ обслуживать по льготным талонам виновник также наказывается по решению трудового коллектива штрафом и в дисциплинарном порядке.

Закончить наш разговор хочу на более мажорной ноте. Обращайтесь к нам не только с жалобами, но и с предложениями по улучшению обслуживания. Еще лучше, если у вас есть свежие идеи — постараемся их разработать и внедрить.

Беседовала

Е. БЫКОВА.

● В крестьянских хозяйствах Что по старинке, а что и с новинками

— Так, Алексиса я покормил, Рубик тоже съел, теперь можем и поговорить, — профессор сельхозакадемии Ансис Грундулис плотно прижал дверь своего джипа, где сидит, с ассоциирующимися бочками, стояли его питомцы — бичен. Рядом с ними несколько крошек отправилось на послеобеденную божовую. И поэтому на время свободный от работ дозвон пригласил гостей в клет, которая пока для новохозяев «Толена» Варнавской волости и гостиная, в спальня, и кухня.

По правде говоря, свободной минуты здесь не бывает, и в понедельник господин Грундулис планировал выводить трактора на поля, чтобы начать весенние работы, но дождь расстроил все планы. Можно было бы пилить деревья, вырубать кустарники, да пришлось нелегкая любопытных корреспондентов. Что да как, в почему профессор взял землю — на эти и многие другие вопросы пришлось давать ответы. И начал он с самого начала, с 23 августа 1989 года, когда решением райисполкома ему и его сыну, новохозяину «Яунтоленю» соседнего хутора — было выделено 42 гектара земли, от той, что принадлежала когда-то отцу профессора, купившему ее в 1935 году за 18 тысяч латов. Последние сорок лет вокруг хутора «хозяин начал» совхоз. Как? Как получалось. Вот, например, прошлой осенью неубранными остались 10 гектаров сахарной свеклы. И все годы семья Грундулисов приезжала в свой старый дом, словно на дачу, яблоки по осени убирать, искупать



в речке, что протекает прямо под окнами, позгорать... Наверное, было больно за разор, за покосившуюся крышу дома детства, за измывавшуюся и заросшую кустарником округу некогда чудесного уголка... Но! В сентябре 1989 года Грундулисы еще не могли обрабатывать землю. Чем? И бросился профессор закупать нужную технику, даже в Лиду ездили за сварочным агрегатом. Кажется, приобрел все необходимое на первое время. Кое-какую технику и с помощью небезызвестной райсельхозтехники.

— Я никогда не думал, что из «шес» у крестьянина так много дармодов, — совсем не в шутку говорит Ансис Грундулис.

Чтобы проиллюстрировать его слова, примеров достаточно, но вот последний, свежий. Как оказалось, в нынешнем году сахарный завод принимает на переработку лишь определенное количество сахарной свеклы. За одну тонну крестьянину выдается всего 70 килограммов сахара. Этот вариант придумали «умники» из министерства совместно с администрацией предприятия. Хочешь получить сахар — согласишься и на такие кабальные условия.

— И при этом — не помню, ты ли прочел, то ли слышал где — представительница сахарного завода возмущалась тем, что крестьяне продают сахар на базаре по шесть рублей за килограмм. Это мой сахар, как хочу, так и распоряжаюсь своим имуществом, — эти слова господин Грундулис произнес очень эмоционально. Это и понятно, ведь сахарную свеклу, которую вырастало семейство Грундулисов осенью, с огромными трудностями поднимали из земли с

помощью коллег, друзей. На толку ушел целый поросенок, но сахарную свеклу в земле не оставили.

Да, хозяин поступает как подобает хозяину. Необходимость диктует действия. Конечно, так же делают свои первые шаги хозяева в «Толенах». Вот пример. Весной прошлого года Ансис Грундулис приобрел семена масляной редьки. Выросла культура почти в рост человека. Запахал ее профессор, нынче земля на этом участке — не нарадоваться, словно в нее внесли огромное количество органики. То-то будет урожай! Ансис Грундулис радуется и одновременно гордится своим детищем — «Толенами». Многие в хозяйственных приемах похоже из то, что применялась некаким, есть новшества, которые не встретишь на других хуторах.

Об одной такой новинке хочется рассказать, — о ветряном генераторе. Его себестоимость можно определить в 20 тысяч рублей. Дорого? Но для сравнения назовем стоимость зарубежных аналогов — 10 тысяч долларов.

Правда пока ветряной двигатель не работает, к тому же подведен кабель, но в ближайшее время он будет проведен. Впрочем, еще многое появится здесь в ближайшем будущем.

А нам остается лишь приехать сюда, в «Толены», через пару лет!

Л. СОЛОВЬЕВА.

НА СНИМКАХ:

● Вот он, ветряной генератор — гордость хозяина.

● Неприятно видеть профессора таким, правда?

Фото Т. ТИМЕРМАНИСА.

● Разговор о застройке Елгавы Когда правая рука не знает, что делает левая

В свое время бездумно была решена судьба этого здания. Одна читательница нашей газеты спрашивает, когда будет приведен в порядок старый дом по улице Кляву, 10, находящийся на территории детского дошкольного учреждения № 2. Читательница, обратившись к нам с таким вопросом, не знала, что этому зданию еще в 1982 году был подписан «смертный приговор».

В ответе заместителя заведующего отделом архитектуры и градостроительства горисполкома А. Рачинского говорится:

«Владельцем здания по улице Кляву, 10 является ЖЭР-1, а с 1957 года оно передано в пользование Елгавского детского дошкольного учреждения № 2.

Актом обследования горисполкома от 13 мая 1982 года это здание решено снести, а распоряже-

что оно принадлежало пролету Янису Рейхарду и что в 1944 году тем, во дворе дома, священника настигаю нуля офицера Краевой Армии. А вот исполному 1989 года с этими фактами надо было выясниться. К тому же кто предложил снести это здание? Как-то главный архитектор города К. Риекстиньш пояснила, что предложение на снос строения, подает ЖЭР (нынешнее домоуправление), а утверждает он сам. Такая образом, архитектурный отдел сам подписал «смертный приговор», а теперь сам великодушно признает, что «он не имеет претензий в отношении сохранения здания». И если бы отделение ИФЛ не проявило интереса к этому дому, то сегодня Елгавское Латвийское общество напрасно надеялось бы получить его в свою собственность.



нием от 1 декабря 1989 года за № 426 объединению народного образования разрешается его снос.

В начале 1990 года Елгавское отделение ИФЛ потребовало в отделе архитектуры и градостроительства материалы об этом здании в связи с возможным поступлением заявления наследника владельца о возврате здания в собственность.

Отдел архитектуры и градостроительства не имеет претензий в отношении сохранения здания и его реставрации.

Получается, что исполком 1982 года не был заинтересован в огласке истории этого здания, того,

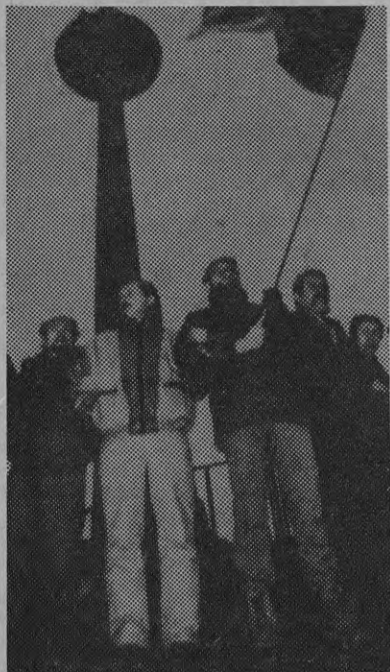
Правление Елгавского Латвийского общества недавно создало группу экспертов, которая признала возможным реставрацию здания. А разве в первом случае специалисты не обследовали состояние строения? А может быть, это нежелание вернуть Елгаве то, что бы частью ее истории? Теперь Елгавское Латвийское общество призвало на себя тяжкую вошу, чтобы в период своего возрождения помочь в возрождению старого здания. Завтра в 10 часов латвийцы придут на первый субботник.

Г. КРУМИНЬШ.
Фото М. ДУДАРЕВОЙ.



Лаймонис Радзиньш

ЛИТОВСКИЙ ДНЕВНИК



(Продолжение. Начало в № 44).

14 января 1991 года.

Тысячи людей по-прежнему охраняют здание Верховного Совета. Днем и ночью. Вооруженный государственный переворот может случиться в любой момент. Министр обороны СССР Д. Язов сообщил, что ему неизвестно, кто дал приказ применять в Вильнюсе оружие.

Центральное телевидение СССР дезинформирует общественность о событиях в Вильнюсе и оправдывает «необходимость применения оружия».

Солдаты избили журналиста Литовского телевидения Виргиния Мартиншаускаса и забрали у него 200 рублей.

До 16 часов в Вильнюсе 872 человека сдали около 290 литров крови.

Председатель Вильнюсского городского Совета Арунас Грумдас, член государственной комиссии по переговорам с военнослужащими, скептически оценивает работу комиссии Совета Федерации СССР: «Они ведут себя не как официальные, а как третьи лица, ничто не свидетельствует о том, что они имеют хоть малейшее полномочия».

Звоно В. Ландсбергису. На работу, домой. И жена Гражина, и личный секретарь отвечают одно и то же: «Его нет». Оказывается, всю ночь, укрывшись за мешками с песком, работает. 14 января Верховный Совет Литовской Республики издает три сообщения, которые подписаны председателем ВС В. Ландсбергисом — «О незаконной деятельности Вооруженных Сил СССР», «О дезинформации средств массовой информации Советского Союза о положении в Литовской Республике», «О политической и юридической оценке деятельности «Комитета национального спасения».

Эти документы войдут в историю. На мой взгляд, читатели газеты «Элгавас зинѣтайс» хотя бы о части из них должны узнать. Выдержки из второго документа.

«При захвате Дома печати солдаты поступали, как захватчики: они бездумно стреляли в мирных жителей, полковник Кострюк, руководивший этой кровавой акцией, сам тяжело ранен из автомата безоружного гражданина Литовской Республики В. Лукшу, угрожая оружием, выгнал из здания работников редакции и типографии, многих из них ограбил...».

«Вершина дезинформации — ложь, распространяемая в отношении оккупации помещений радио и телевидения Литовской Республики, телевизионной башни. Вначале пытались умолчать о том, что охраняют эти два (а не один, как утверждали ТАСС, Центральное телевидение и радио, а также некоторые печатные органы) объекты, находящиеся в разных районах города, пришли тысячи безоружных людей. 13 января ТАСС сообщил, что к погибшим и раненым причислены «люди, которые не имеют никакой связи с этими трагическими событиями», что погибло всего два человека и «в основном люди пострадали из-за столпотворения, когда возле телевизионного центра раздались выстрелы танков». Официальная информация Министерства здравоохранения Литовской Республики свидетельствует о том, что девять безоружных человек погибли от пуль, один погиб вследствие взрыва и на одну двадцатичетырехлетнюю девушку наехал танк. Медэкспертиза свидетельствует о том, что один военнослужащий во время захвата погиб от выстрела из автомата в спину. Средства массовой информации Советского Союза тенденциозно занижают число жертв. Скромно умалчивается о том, что солдаты ранили 164 человека, 26 из них находятся в очень тяжелом состоянии. Умалчивается и о том, что военное командование до сих пор скрывает точную информацию о числе людей, пропавших без вести».

раненым причислены «люди, которые не имеют никакой связи с этими трагическими событиями», что погибло всего два человека и «в основном люди пострадали из-за столпотворения, когда возле телевизионного центра раздались выстрелы танков». Официальная информация Министерства здравоохранения Литовской Республики свидетельствует о том, что девять безоружных человек погибли от пуль, один погиб вследствие взрыва и на одну двадцатичетырехлетнюю девушку наехал танк. Медэкспертиза свидетельствует о том, что один военнослужащий во время захвата погиб от выстрела из автомата в спину. Средства массовой информации Советского Союза тенденциозно занижают число жертв. Скромно умалчивается о том, что солдаты ранили 164 человека, 26 из них находятся в очень тяжелом состоянии. Умалчивается и о том, что военное командование до сих пор скрывает точную информацию о числе людей, пропавших без вести».

Выдержка из третьего документа.

«Организация КПСС на территории Литвы (КПЛ) 11 января 1991 года сообщила о том, что в Литве образован так называемый «Комитет национального спасения Литвы». Было сообщено также, что этот комитет «берет власть в свои руки, он будет заботиться о будущем Литвы», т. е. он становится оружием агрессии. Следует отметить, что образование этого комитета, если он вообще существует, совпало с проведением актов открытой военной агрессии СССР против Литовского государства...».

Есть основания считать, что на телебашне, захваченной десантниками, есть погибшие, а возможно, и живые люди. Очень возможно, что из Роккишкиса. Слышны звуки, которые напоминают стук отбойного молотка. Эту версию как будто подтверждают следующие наблюдения: с территории телебашни солдаты увозят большие деревянные ящики и наполненные чем-то мешки. Похоже, что это трупы. Еще один аргумент. По указанию М. Горбачева место штурма смог осмотреть министр здравоохранения Литовской Республики Я. Олекас. К сожалению, солдаты указание Президента СССР выполнили лишь наполовину — министру разрешили осмотреть только первый этаж. Будет ли когда-нибудь раскрыта эта тайна?

Поздний вечер 14 января. На площади Независимости у здания ВС много народу. Горят костры. У двери — настоящие баррикады. Их украшают оригинальная выставка: плакаты, лозунги. Особенно много различных документов: паспорта СССР, членские билеты КПСС и ВЛКСМ, военные билеты. Прибив гвоздями эти документы, их владельцы выражают свой протест против Вооруженных Сил СССР, их зверств, против их приспешников и местных предателей.

— Пусть они знают, что даже при наличии вооруженных сил Литву не победить, — говорит студент Каунасского технологического университета Клайдас Мачернас, вешая свой документ на гвоздь.

— Это наша наука, наш экзамен, — добавляют его однокурники.

Информация к размышлению. На сессии ВС СССР Д. Язов пояснил, что за помощью к военнослужащим Вильнюсского гарнизона обратился Комитет национального спасения Литвы, который возглавляет заведующий сектором ЦК КПЛ профессор Я. Ермалавичус.

А Центральное телевидение СССР, Президент СССР М. Горбачев и министр обороны СССР Д. Язов заявили о том, что приказа убивать людей в Вильнюсе они не давали.

(Продолжение следует).

ОРИЕНТИР

Животные среди нас ОНИ СМОТРЯТ НА ВАС С ЛЮБОВЬЮ

Не могу пройти мимо брошенных собак. Их так много... Я подбираю их и пытаюсь найти новых хозяев, которые накормят и приютят. Почти ежедневно слышу, как владельцы собак жалуются, что их нечем кормить, негде пристроить на время отпуска, что от них грязь в доме — варианты различны.



Собака — большая радость, но это не игрушка. И чтобы она не вызвала раздражения, надо понять это и нести ответственность за ее судьбу, ведь четвероногий друг — член семьи. Поэтому, прежде чем брать в дом щенка, хорошо подумайте, способны ли вы отдать ей часть своей души, взять на себя лишний труд. К сожалению, люди наши не привыкли трудиться, большинство из нас с ленцой. Если у вас есть эта черта характера — не берите собаку. А если взяли, то помните, что вы за нее в ответе. И тогда не надо будет помогать объявлению типа: «За хорошее вознаграждение прошу вернуть...». Не надо терять. За собакой надо смотреть и

не выпускать на улицу одну или с малыши детьми, которые сами нуждаются в присмотре. А если решили взять собаку, то потрудитесь прочитать о том, как надо за ней ухаживать, когда делать прививки. Не приносите горя животным, которые больше всех преданы человеку. Посмотрите, с какой любовью смотрит на вас собака!

И. ЛЮБОВИЧ.
Фоторепродукция
Г. ТИМЕРМАНИСА.

От редакции. Человек, написавший эти строки, любит животных не только на словах, она доказывает это делом: 14 (!) пропавших и бездомных собак благодаря ей нашли хозяина — нового или старого. У многих из нас на счету столько добрых дел?

Вас приглашают ЕСЛИ ПОЛИТИКА НАДОЕЛА

Районный Дом культуры 12 апреля в 20 часов приглашает на вечер отдыха тех, кто уже вышел из подросткового возраста. На этот раз музыку обещает джаселед под руководством Виляниса Думлиса, а о тех, кто проголодается, позаботится коллектив бара «Парадиз». После мероприятия, как обычно, в центр города отправится автобус. Так что останется не поленившись и поехать на вечер. Да, это будет прекрасный отдых!

Айвар Рокьянис шел по улице и встретил одного знакомого, который сказал ему:

— Айвар! Почему ты больше ничего не устроишь для нас? Делать нечего — отправился к Айгару Фелдманису. Оба пришли к выводу, что политика уже надоела до чертиков и надо что-то эдакое сообразить...

Эй, тридцатилетние! Кто-нибудь помнит «Дискобол» на мех-

факе в конце 70-х — начале 80-х годов? Да-да, тот самый! И вот «дискоболы» Айвар и Айгар приглашают на миг вернуться в то время. Дети наверняка подросли настолько, что их можно оставить на пару часиков на родню или доброго соседа. И тогда — 20 апреля направляйтесь прямо в районный Дом культуры. Там в восемь часов вечера Айвар и Айгар предложат вам только и именно музыку вашей «зеленой» юности. Прихватите с собой корзинку с бутербродами и напитками. И тогда все будет о'кей!

Айвар: «Дискобол» состоится, даже если придут всего человек десять и не состоится лишь в том случае, если мы с Айгаром будем вдвоем. А если все удастся, то за этой дискотеккой последует следующая в том же духе...

О новостях районного Дома культуры разузнал
А. ДРУВАСКАЛНС.

ТОЛЧОК В ДОМЕ КУЛЬТУРЫ

Помните, мы уже как-то организовывали толкучий рынок в Доме культуры. Поступило много предложений повторить это мероприятие. Но времена меняются, и в магазинах (в том числе и на рынке) стало появляться все больше отделов комиссионных товаров. Все это так, но вот соседка спрашивает, не сохранились ли у меня детские резиновые сапожки, погода сырая, а маленькому Янцису хочется по лужам побегать...

Сапожки же моей дочурки служат уже которому ребенку, и вот подумалось, что может быть, снова организовать толкучий рынок? Пришла весна, дома наводим порядок, делаем «инвентаризацию» вещей — что оставить, а что можно и отдать. А может быть, продать?

Одно ясно — искать в магазинах нужную вещь подобно лотерее — может, и повезет...

И поэтому 21 апреля в 10—12 часов ждем тех, у кого есть

«АПРИЛЬБУМС-21»

Волнующие звуки аккордеона, веселые танцевальные ритмы, радость удачи и горечь невезения в игре в рулетку, брызги пенящегося шампанского, апрельская радость, озорная шутка, розыгрыш — все это для вас, тех, кто придет в городской Дом культуры 29 апреля в 20.00 на последний вечер отдыха сезона для взрослых «Апрельбумс-21».

В программе:

что продать, а в 12—14 тех, кто хочет что-нибудь купить.

Не беспокойтесь, если вам не хочется продавать самим — продавец найдем.

На сей раз мы больше всего озабочены тем, как одеть и обуть детей, но можно попробовать потроговать и чем-нибудь другим.

Да, и не будем сетовать на то, что времена лозунга «Экономика должна быть экономной» прошли... Трудно сегодня. Попробуем найти выход и в конце-концов заодно выяснить, что такое экономика и какой она должна быть.

Начнем, может быть, с оценки пары сапог и приличного еще свитера, от продажи которых можно получить хоть малую, но прибыль. А главное — в какой-нибудь семье будет решена проблема, на первый взгляд, небольшая...

С. АНДЕРСОНЕ,
директор городского Дома культуры.

— весна в поле,
— весна в помещении,
— весна в душе.

Билеты можно купить в кассе Дома культуры до 18 апреля.

После предыдущего бала осталась пара женских туфель и один слегка поношенный мужской свитер. Ждем тех, кто заинтересован в данной информации, а также тех, у кого пока ничего не пропало.

М. ПРАНКА.

Кино «КРЕСТНЫЙ ПУТЬ»

Новый фильм известного кинодокументалиста Юриса Подниекса «Крестный путь» посмотрели первые зрители. Его лента «Легко ли быть молодым?» обошла экраны многих стран мира, и может быть, именно благодаря обретенной популярности, появилось на свет новое произведение. Картина «Крестный путь» создана по заказу телевизионных компаний Великобритании и Японии.

Картина, насыщенная волнующими кадрами, на которых масса поющих и митингующих людей, эпизоды военных учений с участием танковых войск, скрытый и явный трагизм нашего времени вызывают размышления о том, что есть истинная свобода, истинная личность во взаимоотношениях со своим народом. Вечные ценности, высокая нравственность книги книг — Библии, переплетение и общность судеб трех прибалтийских народов, в которых как через увеличительное стекло проступают уродливые черты тоталитарного режима, — все это есть в публицистическом фильме. Юрис Подниекс создал не только глубоко правдивый памятник нашему времени, но и дал этому времени оценку зрелого художника и гражданина.

Е. БЫКОВА.

Предлагаем рецепт ТОРТ «ЕРУНДА»

Тесто: 2 яйца, 1/2 стакана сахара, 2 столовые ложки меда, 2 стакана муки, 1 столовая ложка соды, 1 столовая ложка уксуса.

Крем: 300 г сметаны, 1 стакан сахарной пудры.

Яйца растереть с сахаром, добавить мед, муку, соду с уксусом, замесить тесто и поставить его на сутки в холодильник. Из охлажденного теста испечь 4 коржа.

Приготовить крем: сметану взбить в пышную массу, вбить в нее сахарную пудру, этим кремом смазать коржи. Готовый торт посыпать тертыми орехами.

Для того, чтобы сметану, купленную в магазине, сделать пригодной для приготовления, ее нужно откинуть на сито, застеленное несколькими слоями марли и дать отстояться в течение нескольких часов. При этом первоначальный объем сметаны должен примерно на треть превышать требуемый.

ТОРТ «НЕОЖИДАННОСТЬ»

Тесто: 6 столовых ложек сахара, 1 яйцо, 30 г сливочного масла, 3 столовые ложки молока, 2 столовые ложки меда, 2 стакана муки, 1 чайная ложка соды.

Крем: 1 стакан молока, 2 столовые ложки манной крупы, 170 г сливочного масла, 1 стакан сахара, 1/2 стакана повидла.

Яйца растереть с сахаром, добавить масло, молоко, мед. Все тщательно размешать до получения однородной массы, добавить муку, соду, замесить мягкое тесто, испечь из него 4 коржа.

Для крема сварить манную кашу из молока, охладить ее. Масло взбить с сахаром, постепенно добавляя кашу. Крем смазать первый корж, второй — повидлом, а третий и четвертый — снова кремом. Торт украсить грецкими орехами.

Спорт

СОРЕВНОВАНИЯ
В ТАЛЛИННЕ

В Таллинне состоялись соревнования по вольной борьбе, организованные эстонскими ветеранами. На них приехали сильнейшие спортсмены из Финляндии, Белоруссии, России, Латвии (из Риги, Даугавпилса, Елгавского района) и Эстонии. Конкуренция была сильной. Особенно интересными были для нас бои с финнами, хотя их было всего двое. Результат этих встреч 1:1. В первом бою элейчанин Руслан Григорович встретился с Вели Мартилом (весовая категория до 62 кг). Если в прошлом году победитель очередных молодежных соревнований Латвии должен был уступить как финскому спортсмену, так и борцу из Лейпцига, то в нынешнем году была отпразднована первая победа с результатом 6:1. В последующих боях финн все же обошел нашего спортсмена, заняв 6-е место и оставив Руслану 7-е.

Во второй встрече финский спортсмен Кести Мякуматти боролся с Марисом Лиепой из Стальгены (весовая категория до 74 кг). Напряженная борьба окончилась результатом 0:1 в пользу финна, который одержал победу благодаря своей физической силе, тактике и опыту.

Финские борцы, готовясь к олимпиаде в Барселоне, с хороши-

ми результатами выступили в «Балтийском кубке», заняв четыре первых места и в финале выиграв у сборной юниоров нашей республики из Риги и Даугавпилса.

Жаль, что сильнейшие взрослые борцы нашего края, которые теперь могли бы представлять нашу республику, перестали заниматься активным спортом (кроме Антона Стариченко, занявшего 3-е место в полутяжелом весе). Элхан Джафаров из Эли занял 3-е место в весовой категории до 52 кг. Успешно стартовали Кристен Митрофанов и Янис Ниедре. Сильнейшие молодые нашей республики отправились сейчас на олимпийскую базу СССР в Стайки под Минском, чтобы в составе республиканской молодежной сборной подготовиться к молодежным соревнованиям СССР по вольной борьбе, которые пройдут в конце апреля в столице Татарии Казани.

В Елгаве с 13 по 14 апреля состоятся соревнования студентов по вольной борьбе в рамках 1 универсиады. На них представится возможность встретиться с чемпионом мира среди молодежи Игорем Самушонком (Рига) и чемпионом СССР 1991 года Юри-сом Яневичем (Даугавпилс).

ВОЛЬНАЯ БОРЬБА

В столице Монголии Улан-Баторе состоялся международный турнир по вольной борьбе класса «А». В сборной команде Латвии лучшим успехом добился воспитанник тренера Виликса Мелвагса Антон Стариченко. В полутяжелом весе (до 100 кг) в трудных поединках он одержал победы над атлетами Китая, Афганистана, Кореи, Бурятии, но проиграл участнику сборной Монголии, заняв третье место. Чемпион мира среди молодежи Игорь Самушон-нок из Риги был лишь пятым.

С наступлением школьных каникул спортшкола Центрального Совета спортивного общества «Варпа» вместе с комитетом по физической культуре и спорту Елгавского района организовали в Платоне соревнования среди мальчиков в классе «С» (1977—1979 г. рождения). В них приняли участие рижане и юные борцы Елгавского спортклуба «Геркулес». Успешно стартовали воспитанники тренера Р. Соколовского из Эли, заявив пять первых мест: А. Дукшта, Р. Льюлько, Р. Бутылкин, А. Рижерс, А. Башкирин, трое победителей из клуба «Геркулес»: А. Киселис (тренер Д. Калинин), М. Трейвас (тренер А. Масто), У. Мисиньш (тренер В. Мелвагс). Три победы у атлетов рижской «Варпы» и две у борцов спортклуба ЛСХА: А. Даншия, Г. Яко-зель. Самым тяжеловесным участ-

ником соревнований был А. Забеч-кий (71 кг, «Геркулес»), участников весовых категорий — 76, 81, 87 и плюс 87 кг не было. Уважаемые преподаватели физического воспитания школы города и района! Если в вашей школе учатся мальчишки, которые еще не занимаются никаким спортом, чей вес свыше 70 кг, пусть придут к нам на тренировку ежедневно в 15.00 по ул. Академийс, 2 или по улице Я. Райниса, 6, в клуб по борьбе, так как, участвуя в республиканских соревнованиях без тяжело-весов, мы не добьемся хороших результатов. Среди латышских атлетов всегда славилась именно спортсмены тяжелых весовых категорий. Тем, кто родился в 1977 году и раньше, — начинать нужно уже теперь, потом будет поздно. Недавно тренировка стал по-сещать Янис Каркляньш (тяжеловес) из средней школы № 4, но жаль, что он не пришел два года тому назад вместе с В. Озолньшес, Я. Минатсом, К. Митрофановым, которые теперь уже входят в состав молодежной сборной Латвии. В настоящее время наши юные борцы участвуют в турнире по розыгрышу кубка Балтии в Таллинне, в котором выступают и спортсмены из Финляндии, Швеции и Германии. Успехов им!

Б. МАТУСЕВИЧ.

АТЛЕТИЗМ

В конце марта в Екабпилсе состоялся индивидуальный чемпионат среди молодежи Латвии по атлетическому силовому троеборью. В соревнованиях выступили сильнейшие молодые атлеты всех городов нашей республики. Порадовало и выступление некоторых атлетов нашего города.

Чемпионом в своей весовой категории стал мастер спорта В. Морозов, поставивший новый рекорд Латвии для взрослых: чемпионского титула добился и Я. Стикутс, А. Макаров (все из Елгавского спортбедияния).

Вторые места заняли — Г. Лиемх (средняя школа № 6), Р. Пенка (ЛСХА), третьи — Э. Миезис (ЛСХА), Я. Оленик (средняя школа № 6), В. Заклавскис (ЛСХА), А. Степанов (спортбедияние).

В. Морозов, Я. Стикутс, А. Макаров (спортбедияние) вошли в состав сборной Латвии и будут выступать на чемпионате Союза в Мариуполе в середине апреля.

Э. ЯНСОНС.

И. а. редактора А. РОБИ

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уважаемые одинокие дамы и господа!

Зонты сегодня очень дороги, не каждому по карману. Если же вы купили зонт, одному под ним тоскливо. Надежное плечо, к которому можно прислониться в дождливый день, поможет вам найти НАША ГАЗЕТА.

Приходите к нам, мы поможем написать и опубликовать объявление, подходящее в таких случаях: «Хочу встретить, найти...»

Телефон для справок — 22722.

Горисполком предупреждает о том, что кооперативам, фирмам и малым предприятиям, которые зарегистрированы в Елгавском горисполкоме, до 1 июля с. г. необходимо провести реорганизацию в соответствии с законом Латвийской Республики «О предпринимательской деятельности» и зарегистрироваться в Регистре предприятий города, который находится в Елгавской нотариальной конторе.

Елгавский клуб железнодорожников приглашает на вечер отдыха «Кому за 30, 40, 50», который состоится 14 апреля в 19.00. Вас ждут оркестр, любимые мелодии, веселое кафе.

Воскресная школа для всех возрастов любезно Вас приглашает совместно изучать Библию, которая дает ответы на многие проблемы нашей жизни.

Занятия будут проводиться в Елгаве по ул. Светес (бывшая ул. Гагарина) 25, начиная с 14 апреля.

Начало занятий в 13.00 час.

В весеннем настроении, с жемчужинами любви, недоразумениями и весельем в городской Дом культуры приезжает **ОПЕРЕТТА**.

19 апреля в 18.30
Ж. Оффенбах
«Госпожа Фовар»
(на русском языке).

Вас ждет потеряв лакомств. А наиболее удачливых зрителей — коробки конфет фабрики «Лайма».

Елгавское общество анонимных алкоголиков «Зависимые» предлагает свою помощь всем, кто страдает от алкоголизма. Каждый вторник в комплексе «Тонус» с 18.30.

Быстрый сбыт!
Вежливое обслуживание!
Низкий процент комиссионного сбора!

Это предлагает вам магазин фирмы «Старс» в парке Райниса. Время работы с 10 до 14 и с 15 до 19 ежедневно, кроме воскресенья.

Фирма «Озолс» предлагает в аренду следующий транспорт:

- автомашины ГАЗ-53, ЗИЛ-130,
- экскаватор ЭО-2621,
- трактор МТЗ-80,
- автокраны КС-2561 Е,
- КС-3577-2-1.

Справки по тел. 22982.

19 апреля в районном Доме культуры в 14.00 спектакль Государственного театра кукол «Три поросенка и волк».

Вход 2 руб. Производится предварительная продажа билетов. Тел. 20874.

Хотите спокойно спать, ночью оставив у дома автомобиль? Только отдел охраны обеспечит вам это удовольствие. При попытке проникнуть в ваш автомобиль включается звуковая и световая сигнализация. Наряд милиции прибывает в течение 5 минут. Стоимость охраны автомобиля 30 руб. в месяц. Ориентировочная стоимость оборудования машины сигнализацией 270 руб. За справками обращаться в Отдел охраны г. Елгавы. Тел. 22894.

Предупреждаем руководителей строительных организаций города Елгавы!

В апреле 1991 года разрешения на земляные работы выдаваться не будут. Просим в срок до 1 мая с. г. завершить строительные работы по ранее полученным разрешениям. В противном случае согласно решению № 96 от 27 апреля 1990 года организации будут привлечены к административной ответственности.

Комиссия по выдаче разрешений на производство земляных работ Елгавского горисполкома.

Земельная комиссия Валгундской волости просит все учреждения и организации, находящиеся на территории Валгундской волости, ускорить подачу заявлений на землю. Это относится и к существующим и возможным владельцам похозяйств, а также к гражданам, которые пользуются землей и будут пользоваться ею в дальнейшем в приусадебном хозяйстве и для нужд личного подсобного хозяйства.

К заявлению следует приложить схему земельного участка. Наследники земли должны подать документы, удостоверяющие права владения и исследования.

Более подробная информация — каждый понедельник и четверг с 9 до 16 в исполкоме Валгундской волости или по тел. 71285.

В зале райисполкома 15 апреля в 16 часов состоится актив спортивных работников Елгавского района.

ТРЕБУЮТСЯ

Елгавской санаторной школе-интернату № 2: организатор по внеклассной работе с педагогическим образованием. Имеется 20 процентов доплаты.

для работы на комбинате коммунальных предприятий и благоустройства: опытный машинист для работы на импортном асфальтоукладчике, обладающий навыками ремонтника.

Оплата по договоренности.

для работы на опытно-механическом заводе садовод-декоратор. Обращаться: Озолньески, ул. Сколас, 4, отдел кадров.

ПРОДАЮТ

секцию «Лайма-1», обеденный стол со стульями, кресло-кровать, тумбу под телевизор.

или **МЕНЯЮТ** на ковер (палас) и люстру. Тел. 27477.

новый стереотюннер Т-7111. Тел. 46908.

секцию с комодом (Румыния) полированную, в хорошем состоянии. Тел. 45424, после 17.

ПОКУПАЮТ

или возьмут напрокат аккордеон. Тел. 45700.

гараж в районе депо. Обращаться: ул. Ленцмана, 17-51.

ВАЗ-2101 после аварии, требуется замена кузова. Тел. 29719.

автомашину ГАЗ-24. Тел. 46863.

4-недельного бычка. Тел. 54875.

ВАЗ-2102. Тел. 45906.

ПОКУПАЮТ

кооперативную (невыплаченную) 2-х или 3-комнатную квартиру. Тел. 25232.

садовый участок без постройки. Тел. 26600.

МЕНЯЮТ

3-комнатную квартиру в центре (51 кв. м) на одно- и 2- или 3-комнатные квартиры (все с удобствами). Тел. 20252, в рабочее время.

однокомнатную квартиру (16 кв. м) с частичными удобствами на 2-комнатную квартиру (можно быть смежными) со всеми удобствами с доплатой, частично в валюте. Обращаться: ул. Кунгу, 4—10.

срочно

2-комнатную квартиру в центре на две однокомнатные (можно с частичными удобствами). Тел. 26600 (рабочий) с 8 до 12.

часть дома с хозяйственными на благоустроенную 2-комнатную квартиру или весь дом на две квартиры. Возможны варианты. Тел. 54836.

благоустроенную 2-комнатную квартиру в Риге на равноценную 3-комнатную квартиру в Елгаве, на втором или третьем этаже, с т. асфосом.

В зареке не предлагать. Тел. в Риге 249787, в Елгаве 21047 с 21 до 22, спросить Айвару.

2-комнатную квартиру с удобствами в Добельском районе (работать нужно в средней школе) на квартиру с удобствами в Елгаве. Тел. 61128.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Коллектив СМП-363 выражает искреннее соболезнование главной бухгалтеру Вере Фадеевне Грошевой в связи со смертью ее мамы.

Выражаем глубокое соболезнование Людмиле Николаевне Грете в связи со смертью матери. Коллектив Сбербанка 7452.

Коллектив локомотивного депо Елгава выражает глубокое соболезнование Гунтису Кристоповичу Лиепе в связи с трагической смертью жены.

Коллектив экстрактивного производства агрофирмы «Стальгемс» с глубоким прискорбием сообщает о преждевременной смерти **Вацлава НЕМИРО** и выражает соболезнование его близким.

Выражаем соболезнование и разделяем боль утраты с нашей одноклассницей **Ланой ПОТНЯ**. 11-а класс средней школы № 5.

Коллектив автокомбината № 6 с глубоким прискорбием сообщает о смерти ветерана труда, пенсионера **Александра Константиновича ШИШОВА** и выражает соболезнование родным и близким.



Jelgavas Zinotajs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.
ТЕЛЕФОНЫ: справки — 22722, редактор — 22772, зам. редактора — 20012, зам. редактора — 21164, ответственный секретарь — 22775; отделы: политический — 20486, социально-экономический — 22533, агропромышленный — 28148, писем — 23223, 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27700, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются с 9 до 13 и с 15 до 17 часов.

Газета «Елгава зинотайс» («Елгавский вестник») выходит во вторник, среду, пятницу, субботу и воскресенье в утренний выпуск. Тираж 23000 экземпляров (10000 — на латвийском, 7000 — на русском). Заказ № 426.

Печатно и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27, 1-й этаж. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 00061.

Офсетная печать